

Vol III
No 2



Friday,
11th December, 1953

HYDERABAD LEGISLATIVE ASSEMBLY DEBATES Official Report

PART II—PROCEEDINGS OTHER THAN QUESTIONS AND ANSWERS

CONTENTS

	PAGES
The Hyderabad Leprosy Bill 1953—(Passed)	48 52

NOTE — In this part a star (*) at the beginning of a speech denotes confirmation not received

THE HYDERABAD LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday 11th December 1953

The House met at Half Past Two of the Clock

[Mr Speaker in the chair]

Questions And answers

(See part 1)

The Hyderabad Leprosy Bill 1953

Mr Speaker I shall now take up the second item on the agenda second reading of L A Bill No XXIX of 1953 The Hyderabad Leprosy Bill 1953 At what stage did we leave it ? So far as the records show

Minister for Public Works Medical and Public Health (Shri Mehdi Nawaz Jung) As far as I remember discussions were in progress while the House adjourned

Mr Speaker So we shall continue discussion Does any hon Member want to speak at this stage on the Bill ?

(None stood up)

[Mr Deputy Speaker in the chair]

* سری مہدی نواز جگ میں سے ابھی عرض کیا ہے کہ گنسہ اجلاس میں اس پر ڈسکس جاری تھا اب یہ عالی جناب کی صوابدہا رہے کہ ڈسکس کو جاری رکھیں یا انکو دم کرنے ہوئے سکند ریڈنگ کی اجازت دیں۔ جواب میں اس وقت اس کے لیے وقفہ (Lapse) ہو چکے اب جواب میں اس کی لسٹ نمبر کی گئی ہے اس سے معلوم ہوا ہے کہ اس کو ریٹ کیا گیا ہے

مسٹر ڈپٹی اسپیکر - گنسہ اجلاس میں فیسٹ ریڈنگ کے سٹیج (Stage) پر ڈسکس جاری ہے اب اس میں نو رہنمائی (Reply) دے سکتے ہیں

شری مہدی نواز جگ اسپیکر کو سلسلہ بعد گنسہ اجلاس میں جاری تھا اس سلسلے میں جس حد تک جواب ضروری تھا وہ دیدنا چاہتا ہے اب میری یہ درخواست ہے کہ دل کی فیسٹ ریڈنگ منظور کی جائے۔

سری لاجپت رائے گواسے (رہی) آرسل سسر کو معلوم ہوا چاہئے کہ جوابات
میں دے گئے ہیں

سری مہدی نواز جنگ میرا حاضہ انا ہی ہے جساکہ اوس طرف سے آرسل
میر کا ہے

Mr Deputy Speaker The question is

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a first time

The Motion was adopted

Shri Mehdi Nawaz Jung Sir I beg to move

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a second time

Mr Deputy Speaker The question is

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a second time

The motion was adopted

مہدی نواز جنگ اسٹوٹس دے کے لیے کل ۲ بجے تک نام مقرر ہوا لیکن
آئینل میں جہاں وجود میں ہے ان کے لیے اس نام کو کنڈون (C ndone)
کا حارھا ہے وہ اب اسٹوٹس میں کر سکتے ہیں اب کلارز ای کلارز رنگ ہو گئی۔

Clause 3

Shri Ch Venkatrama Rao (Karimnagar) I beg to move

In line 3 of Clause 3 of the Bill omit the following words
namely or will be made

Mr Deputy Speaker Amendment moved

* سری سی ایچ ونکٹ رام رائے سٹوٹس اسٹوٹس میں لیس لی کے کلارز (۴)
میں (Or will be made) کو اوٹ کرنا چاہا ہوں میں نہ اسلئے چاہا ہوں
کہ حکومت نے جہاں رکھا ہے کہ

‘ that adequate arrangements have been made

اگر اور جس (Arrangements) راولی (Properly) کے
جہاں آٹا وٹس (Accommodation) کا جائے ہو لیس سٹوٹس کو
وٹس (Notifications) کے ذریعہ وہاں لایا جائے گا اگر آرول لی سٹوٹس
(Or will be mad) رکھا جائے تو سمجھا جائے گا کہ وہاں کون اور جس
میں اسباب بنا رہے ہیں (Place) میں ہے اسی صورت
میں ان لوگوں کو لایا جائے گا وہاں چھوڑ دنا چاہیگا میں سوال کے طور پر ایک دو اضاف

خانوس کے ماتھے رکھو گا کہ حکمران کو ماح عص حکم معمول سب رکھو گا ہی
ایک ہی لپروسیس میں سے سلسلہ میں لپروسیس کر کے ال دیا ہوں وہاں ایک ہی
کلیک (I B clinic) رکھو لاگا لیکن حنفی اسب وہاں رکھا جاتا
ماتھے رکھا گیا ورنہ سب کو دخل کرو لاگا وہاں ناٹ کے کچھ سب
ڈالے گئے ورنہ اس طرح ایک ایک دو دو کر کے ماحلہ سے ڈالے گئے جس سے وہاں ماحلہ
کا رہا سبکل ہوگا اس طرح کی حالت میں وہی ہی سبب وہاں رکھے گئے لیکن
جب اسب میں سبکل پس ہی وہی لوگوں سے کہا گیا کہ اب اب حلے جانے اور
سبب کے بعد رجسٹر ہوئے کے ماحلے اسب کافی نہ ہو واپس ماحلے کا سبب
اب ہو جاتا ہے اس لیے میں نے یہ ایک سبب ہی ہے کہ الفاظ اولیٰ میں
اوٹ کے جاتے ہیں کیونکہ جاتے وہ الفاظ موزوں ہیں ہو سکتے ہیں صرح لوگوں کو
ماحانہ اون کو چھاڑ کے جاتے رکھا جاتا ہے ورنہ جاتا کہ جاتے رہے اگر
اس طرح اسب کا ماحلہ سبکل ہو جائے اگر اس طرح میں کافی ہوں ورنہ
کو اسب میں ہو سکتا اس لیے الفاظ میں وہی اوٹ کے جاتے ہیں

اسی ماحلہ میں اس ماحلہ کے ماحلہ کا سبب ہے کہ اسی ماحلہ
حکمہ کو سبب کی حالت میں ہے کہ ماحلہ نہ پائے اس وقت جاتے ہیں اسب
میں وہی ماحلہ میں اس لیے اس ماحلہ کو سبب کی حالت میں ہے کہ اس ماحلہ کو ماحلہ
میں ماحلہ رکھا جائے اور اسے ماحلہ ماحلہ میں اس ماحلہ کو رکھا جائے ان
ماحلہ کو سبب رکھوئے ہوئے اس ماحلہ پر عمل ہوگا نہ ضروری میں کہ
جاتے اس کے لیے ماحلہ ماحلہ میں اس ماحلہ ماحلہ ماحلہ ماحلہ اس لیے ان
الفاظ کا جاتے رہا ضروری ہے

میری ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں
کی تعداد میں وہی ہے کہ نہ دیکھا سبب ضروری ہے کہ اسے سبب ماحلہ

میری ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں
(Locality) میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں
ماحانہ ماحلہ کو سبب اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں
میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں اس ماحلہ میں

Shri Ch Venkatrama Rao Sir I beg leave of the House to
withdraw my amendment to clause 3

The amendment was by the leave of the House withdrawn

Mr Deputy Speaker The Question is

Clauses 2 and 3 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clauses 2 and 3 were added to the Bill

Mr Deputy Speaker The Question is

Clause 4 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clause 4 was added to the Bill

Clause 5

Shri Ch Venkatrama Rao Sir I beg to move

(a) In line 2 of Clause 5 of the Bill for the word three substitute the word five

(b) At the end of Clause 5 of the Bill add the following words namely -

and the rest shall be non officials

Mr Deputy Speaker Amendment moved

* سری سی اچ وینکٹ رام راؤ : میں یہ کہتا ہوں (a) میں نے اس کے بجائے تین کے بجائے پانچ لکھا ہے کہ رنار (Areas) جو روڑے جاسکیں یا جو اسی سوسس (Institution) قائم ہونگے وہ چونکہ اس کی طور پر قائم ہونگے اس لیے ممکن ہے حد راناد میں تک قائم ہو دو ہوں میں ہوں یا چار ہوں مگر نہ میں سے کہا جاسکتا ہے کہ یہ کم اسی سوسس قائم ہونگے کیونکہ جسا کہ سسر صاحب نے فرمایا یہ انداز موع ہے اس لیے ان اسی سوسس میں ایک بوڈا کر رہا ہے اور دوسرے لوگوں کا راد سے رنار کو آرس حاصل کرنے کی خاطر میں نے یہ رقم اس کی ہے دو میں اصلاح میں سا کو روڈ مل سکتا ہے اس لیے میں نے بجائے میں کے پانچ کا عدد رکھا ہے جس رنار کو آرس حاصل کرنے کی خاطر نہ رکھا گیا ہے ورنہ کوئی اور نام ہیں ۔

شری مہدی وارحنگ : اس کلاو میں اس کی گتاس دیکھی گئی ہے ۔ اس میں " ناٹ لیس د ن بھری " (Not less than three) رکھا گیا ہے اس لیے یہ تعداد پانچ تک بھی جاسکتی ہے

شری سی اچ وینکٹ رام راؤ : کم از کم پانچ ہونا چاہیے

شری مہدی وارحنگ : ناٹ لیس د ن بھری کے سبب یہ تعداد دس تک بھی ہو سکتی ہے ۔

شری سی ایچ ونکٹ رام راؤ : میرے عرض کرنے کا مطلب یہ تھا کہ نابالغ
 دیں مانو (Not less than five) ہو

شری مہدی نوار جنگ : صلاخ میں اسے مایاب ہیں جہاں اسے مرتضیٰ
 رواد لی سکے ہیں ملاطمت اور نار نہ ہو ورنہ (یہاں ماد موجب ڈرا علاوہ ہے)
 ہو اگر سن طرح کے موڈ لگائے جائیں وہ پوری مشکل ہو جائیگی ہم نے یہ رکھا
 ہے کہ کم از کم سن ہوں سکے علاوہ سن کام کے کرنے والے بھی جس کم سن پرانے
 ہیں جو سن میں دلچسپی سے حصہ لیں علاوہ سن ہم نے جو لفظ رکھے ہیں اوس کے
 مع گھاس رہ سکی ہے ورنہ قانون میں ایک معم و حاشا اور لوگ کہہ سکتے کہ آج
 کے کم از کم مانع کی مد لگادی اور میں دینی بھی میں مل سکے

شری سی ایچ ونکٹ رام راؤ : میری امید ہے کہ دوسرا حصہ ناں افسل ممبرس
 کے متعلق ہے اس میں بھی مسٹر صاحب جواب دیں تو مناسب ہوگا
 شری مہدی نوار جنگ : نہاں وزیراعلیٰ کے مسٹر رجو : برس ہیں وہ اس کام
 کا کر سکتے ہیں ناں افسل ممبرس کو رکھیں اگر معزز دکن کا حصار ہے تو قبول
 کرنے میں کسی عذر میں

شری سی ایچ ونکٹ رام راؤ : وکنا اسکے معنی یہ ہیں کہ اسٹسٹ کے
 دوسرے حصہ کو قبول کر لے

مسٹر ڈی ایسکر : کیا ممبرس چارج فڈی بل (Member in charge of the Bill) اس کو نہ کرتے ہیں ؟

شری مہدی نوار جنگ : یہ راکسکالی (Practically) اس میں
 ہو سکتا اگر اسے محدود سرکاری عہد دار مل جائیں تو اس پر عمل کہ حاشا ہے
 جہاں برسوا کا سوال ہے ناں فسل ممبرس میں بھی جسے لوگ مل سکے ہیں لیکن
 گورنمنٹ آفسر کو ڈی بار (D bar) کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے

شری سی ایچ ونکٹ رام راؤ : حسب میں سے زیادہ ممبرس رکھ سکے ہیں تو
 کم از کم دو ناں افسل ممبرس بھی رکھ سکے ہیں ای کے فسل ممبرس رکھ سکے
 ہیں اس لیے دو ناں افسل ممبرس کے رکھنے میں کوئی اصرار نہیں ہے

شری مہدی نوار جنگ : اگر محرک صاحب یہ چاہتے ہیں کہ دو ناں افسل
 ممبرس رہیں اور اگر وہ اس قسم کی رسم پس کریں تو فسل کوئی حاشیگی

شری ایس راؤ گوالے : مجد رسم پس کرنے کی ضرورت نہیں اس کے معنی وہی ہیں

श विषय तथा अशुभोग मन्त्र (श्री वि के कोरठकर) —असका यह अव नहीं निकलता
 आपके मन्त्र के अनुसार समास ३ से ५ तकम हो सकते हैं और यदि बीजमें ७
 समास हो तो मुन्त्रे से नात्र अधिक अक्षर पात्र हो सकते हैं । सिक दोही हो वही
 बात गही है । विरलिय जिस समय का करता है वसा म समझता है ।

شری سی ایچ ونکٹ رام راؤ : اگر مسٹر صاحب مانے ہیں تو میں برسم پر
 برم پس کر سکتا ہوں ۔ اس لیے سلسلہ یہ ہوگا کہ یہ برسم قبول کر لیا جائے ۔

Shri Mehdi Nawaz Jung Sir I am prepared to accept the hon Members second amendment provided it is worded as follows

' and two shall be non officials

Shri Ch Venkatrama Rao Sir I beg leave of the House to withdraw my amendment (a) to Clause 5 of the Bill

The amendment was by the leave of the House withdrawn

Mr Deputy Speaker The second part of the amendment as amended by the hon Minister reads as follows —

At the end of Clause 5 of the Bill add the following words namely —

and two shall be non officials

The Question is

Clause 5 as amended stand part of the Bill

The motion was adopted

Clause 5 as amended was added to the Bill

Clause 6

Shri Ch Venkatrama Rao Sir I beg to move

In line 3 of sub clause (1) of Clause 6 of the Bill omit the words or by rules made in this behalf

I would like to submit that amendment No 2 has been wrongly put under clause 6 It should go under clause 7

Mr Deputy Speaker Amendment moved

”میری می ایج ونکٹ رام راؤ سپر سیکریٹری اس میں میں ہم ہر نارہ
 بوجہ دلائے رہے نہ جو رولس سے ہیں وہ جاریے علم سے وزیر کیے جاتے ہیں اور
 بعض مرتبہ جو خلاف قانون رولس بنائے جاتے ہیں اور ان سے حسب مسا کام لیا جاتا
 ہے میں اس سلسلہ میں سال بھی میں کر سکتا ہوں مونسٹر لبرس (Municipal
 labourers) کے سلسلہ میں ایک ایک بنانا گا اوس میں صاف صاف
 دلاوا نہا کہ کلکٹر کی اجازت سے مونسٹر لبرس مسگ (Meeting) کر سکتے
 ہیں اور جس مقام رسنگ کرنا ہو وہ مقام کلکٹر سے میں کر سکتا ہے لکن جو رول
 (Rule) بنانا گا اوس میں اور اوس انکٹ میں رول اور لیاں کا برو ہے۔
 کل بھی اس طرح کے رولس کے معنی کافی سمجھ جویں کہونکہ جو رولس بنائے جاتے
 ہیں وہ حسب مسا بنائے جاتے ہیں جس سے قانون کا مسا موہ ہو جاتا ہے اس لیے
 میں چاہتا ہوں کہ رولس بنائے کا پاور ہم کتا جاتے اور اس لیے نہ انال (or by rules)
 made in this behalf (اوپٹ کیے جاس)

شری مہادی وازحنگ حرر رکں اور ا بر ارکں کو معلوم ہے کہ و قانون
 جسکے اب فوعد نہ ہوں حالو جس ہوسکا قانون کے اب فوعد کا مانا ضروری ہے
 تاکہ تمام ورکو بطر میں رکھا جاسکے قانون کے اب فوعد کا جہاں تک معنی ہے
 اس میں وہ لفظ استعمال کئے جاے جس میں واضح قانون رسب دے دیں ا جسے
 وعد کا مانا جاسو بساے قانون کے معا ر ہوں میں ہی ہے اور نہ ان اکسکسٹ
 (Unexpected) ہوگا

شرعی فی ڈی ڈسٹیکٹ (ہورڈن عام) حب سارڈ سب لہطس
(Subordinate legislation) ہو و و اسلی کے ساسے آنا حاسے
ہہ ایک اہم حروے گر موور ف دی ل کا سہا ہے کہہ دہل رولس سانا لاری
ہے ہو اس بر اعرض ہہے لیکن اسے رولس حے کہہ گروری ڈا احسار دناگا ہو
اسے روس اسملی میں لے حاسے میں اس طرح کی برڈ ایک برسم ہو سکی ہے
or by rules made in this behalf and laid
before the Assembly

اسٹیمٹ ہو اسٹیمٹ کے طور پر نہ برہم ہو سکتی ہے

سری سری اسرار اور اسکر (ورنگ باد) میں اسباب بد سے بچنے کے لیے کراہوں
 کلار ۶ میں جب تک وہ الفاظ موجود ہیں جنکو میں اپنی ڈھنگ سنانا ہوں اوس
 وقت تک کلار (۶) میں کوئی اسٹیمٹ نہیں ہو سکتا کلار ۶ نہ ہے

The Government may by notification in the *Jarida* make rules generally for carrying out the purposes of this Act and in particular

(a) specifying the police officers and other persons empowered to arrest under Section 6

کلار ۶ کے عہد گرفتاری کے لیے رولس نامے چاہیے اسکی موجودگی میں کلار (۶) میں ایسا اسٹیٹ کرنا کہ (Or by rules m de in this behalf) کے الفاظ نہ رکھ کر حاضری سے حر ہو جائیگی

اس لیے میں عرصہ کروڑگانہ نہ اسٹینٹ کلار (۶) ہی بھی آسکتا اس کے لیے بوکلار ۶ کو خود بدل دینا ہوگا جب تک اسکو نہ دلا جائے نہ اسٹینٹ اس میں آہی ہیں سکتا اس لیے میں عرصہ کروڑگانہ ۴ اسٹینٹ قابلِ حظوری ہیں ہے اس کو بدل نہ کیا جائے

سری سی ایچ و میکٹ رام راؤ اس انسٹیٹیوٹ کو وڈ (Withdraw) کرنا ہوں

The motion was by leave of the House withdrawn

Mr Deputy speaker The question is

Clause 6 stand part of the Bill '

The motion was adopted

Clause 6 was added to the Bill

Clause 7

Shri Ch Venkatrama Rao I beg to move

Add the following proviso to sub clause (1) of Clause 7 of the Bill namely

Provided that the examination and issuing of the certificate in Form A, shall be made within 48 hours

Mr Deputy Speaker Amendment moved

سری سی ایچ ونکٹ رام راؤ سپر سیکر میں یہ رولز اسلئے
 چاہا ہوں کہ جب کوئی سبب دوچارہ لگنا آتا ہے ورنہ کو بولس والے لائے
 ہیں تو اسکو ہی دن تک روک رکھا جائے نا چار دن تک روک رکھا جائے و
 مرض کے پھیلنے کا اندسہ ہوتا ہے و اس والے اسکو دوچارہ اسلئے لائے ہیں کہ
 و مرض میں مبتلا ہے نا ہیں اسکا سرٹیفکٹ حاصل کریں نہ سرٹیفکٹ ۲۸ گھنٹوں
 کے اندر ملنا چاہئے کہ آنا من شخص کو لیس کے مرض ہے ا نہیں تاکہ پولس
 والوں کو اسکی ضرورت نہ ہو کہ اسے مرض کو دوا لائے سے باہر رکھیں دوا لائے
 سے باہر ایسے لیس کے مرض کو رکھا جائے تو اس سے اس مرض کے اور رواد
 پھیلنے کا اندسہ ہوتا ہے اس سبب کے عبت میں نے اس راول کو پس کیا ہے ۔

سری مہدی یو آر جسگ میں مسئلہ کو معزز رکن نے محسوس کیا ہے و سری
 نہیں نظر میں ہیں جی وجہ ہے کہ دفعہ ۱۶ میں قواعد کے تحت کی گئیں رکھی
 گئی ہے قواعد میں حوالہ دیا رکھے جاسکتے ہیں ان کو اس ایڈیٹ میں پس نہ گئے
 ٹیسٹ پریڈ (Test period) وعبرہ کا اس میں رکھا جاتا ہے محل
 ہوگا اسکو قواعد میں ملحوظ رکھا جائے گا اور اس سبب کو قواعد کے اندر شامل کیا
 جائے گا ۔

سری سی ایچ ونکٹ رام راؤ چونکہ سپر صاحب معاملہ نے رولس میں
 پراویز رکھے کا فی دلائل اسلئے میں اسکو واپس ڈرا کرنا ہوں

The motion was by leave of the House, withdrawn

Mr Deputy Speaker The question is

' Clause 7 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clause 7 was added to the Bill,

Clauses 8 to 13

Mr Deputy Speaker Since there are no amendments to Clauses 8 to 13 I shall put all of them to vote

The question is

Clauses 8 to 13 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clauses 8 to 13 were added to the Bill

Clause 14

Shri Ch Venkateswara Rao Mr Speaker, Sir I do not wish to move my amendment to Clause 14

Mr Deputy Speaker Since there are no amendments to Clauses 14 to 18 I shall put all of them to vote

The question is

Clauses 14 to 18 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clauses 14 to 18 were added to the Bill

Mr Deputy Speaker The question is

The Schedule stand part of the Bill

The motion was adopted

The Schedule was added to the Bill

Mr Deputy Speaker The question is

Short title extent commencement and Preamble stand part of the Bill

The motion was adopted

Short title extent commencement and preamble were added to the Bill

Shri Mehdi Nawaz Jung I beg to move

59 11th Dec 1953 *The Hyderabad Leprosy Bill 1953*

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a third time and passed

Mr Deputy Speaker The question is

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a third time and passed

The motion was adopted

Mr Deputy Speaker Since we have no other business
3.40 p.m. we shall adjourn

*The House then adjourned till Half Past Two of the Clock on
Monday the 14th December 1953*
